

经典
儿童版

小小西游

4

偷吃人参果 三打白骨精



西游记

我国古典名著，流传至今已经快 500 年了！真可谓家喻户晓、妇孺皆知……

《西游记》不光故事神奇美妙，而且里面的人物鲜活有趣：神通广大、顽皮活泼的孙悟空；慈悲善良、意志坚定的唐僧；虽然好吃懒做、但总是开心逗乐的猪八戒；忠厚老实、默默奉献的沙僧……都深深地受到人们的喜爱，深刻地影响了一代又一代中国的孩子。

我们特聘请中国著名儿童文学作家武玉桂对《西游记》原著(古文)进行改写，用最生动、最幽默、最准确的语言呈现出一个个适合今天儿童阅读口味的、原汁原味的《小小西游》故事。中国著名儿童卡通画画家苏海涛历时一年，以细腻、传神、夸张的手法描画出一个个活灵活现、呼之欲出的人物形象，符合当今小朋友的审美情趣。

相信小朋友读了《小小西游》后，能学会聪明、勇敢、善良、团结，一定会受益匪浅。让这套《小小西游》成为广大小读者的精神食粮和经典收藏吧！

出版策划：温景涛
责任编辑：韩 巍
文字改写：武玉桂
绘 图：苏海涛
装帧设计：苏海涛设计工作室
出 版：吉林美术出版社
发 行：吉林美术出版社图书经理部
(长春市人民大街 4646 号)
印 刷：长春市金源印刷有限公司
版 次：2008 年 1 月第 1 版
次：2008 年 1 月第 1 次印刷
本：889×1194 毫米 24 开
张：1
号：ISBN 978-7-5386-2472-4

定 价：

5.90 元



登场人物

← 孙悟空

唐僧大徒弟，神通广大，有七十二般变化、火眼金睛，勇敢机灵、顽皮活泼，取经路上降妖无数。

白骨精变的

姑娘

白骨精变的

老婆婆

镇元大仙

白骨精变的

老公公

↗ 猪八戒

唐僧二徒弟，虽好吃懒做，却也憨厚善良，爱耍小聪明，常犯错误，是个逗乐的“开心果”。

← 唐僧

唐朝和尚，意志坚定，慈悲善良，奉命去西天取经，途经九九八十一难，终于取回真经。

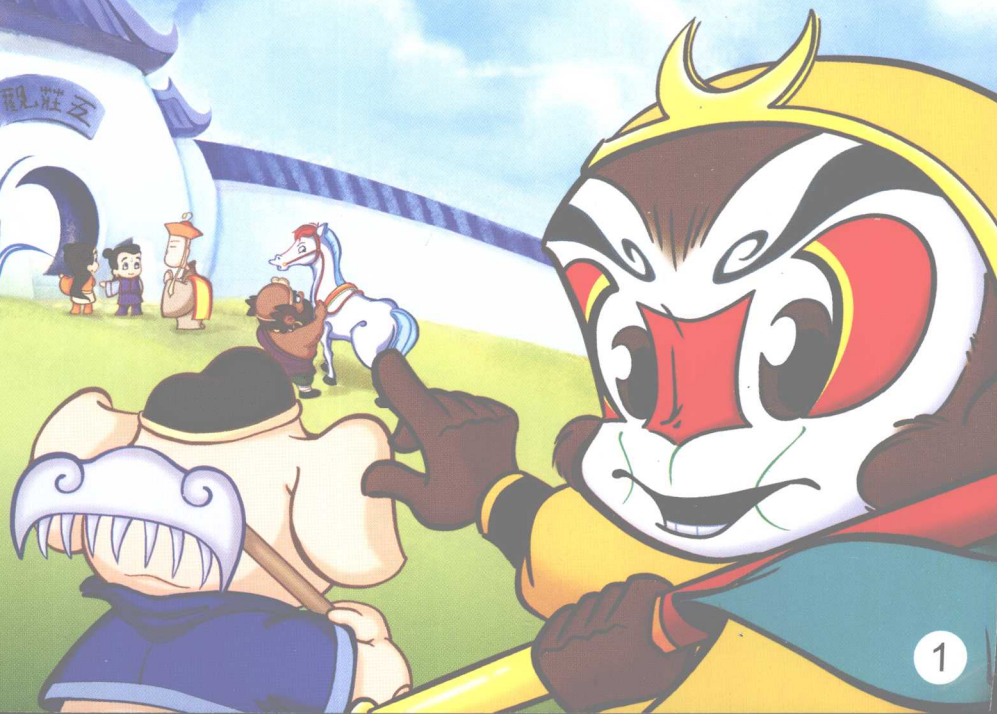
↖ 沙 僧

唐僧三徒弟，在保护唐僧西天取经的路上，忠心耿耿，任劳任怨，是个默默无闻的奉献者。

偷吃人参果

师父有事出
去了，叮嘱我们在这里等
您，请进来吧！

táng sēng shī tú yī lù xī
唐僧师徒一路西
xíng zhè tiān lái dào le zhèn yuán dà
行，这天，来到了镇元大
xiān de wǔ zhuāng guān liǎng gè xiǎo dào
仙的五庄观。两个小道
tóng chū lái yíng jiē tā men
童出来迎接他们。



chèn táng sēng de sān gè tú dì bù zài xiǎo dào tóng duān lái liǎng gè guǒ zi
趁唐僧的三个徒弟不在，小道童端来两个果子。

这是我家宝
树上结的人
参果，吃了能
长命百岁。

阿弥陀佛！出
家人怎么能
吃娃娃呢？

kàn jiàn rén shēn guǒ táng sēng xià le yī
看见人参果，唐僧吓了一跳——
tiào——nà guǒ zi de mú yàng jū rán xiàng yòu
跳——那果子的模样居然像又
bái yòu pàng de xiǎo wá wa wú lùn xiǎo dào tóng
白又胖的小娃娃！无论小道童
zěn yàng quàn shuō táng sēng jiù shì bù kěn chī
怎样劝说，唐僧就是不肯吃。

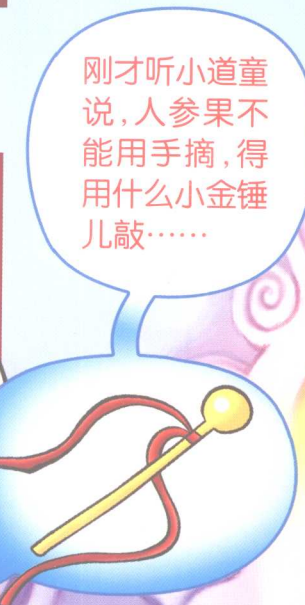


zhū bā jiè chǒu zháo le chán
猪八戒瞅着了，馋
de zhí liú kǒu shuǐ tā bǎ zhè shì gào
得直流口水。他把这事告
su le shī xiōng
诉了师兄……

yú shì sūn wù kōng qù dào tóng
于是，孙悟空去道童
de wū lǐ zhǎo dào xiǎo jīn chuí er qiǎo
的屋里找到小金锤儿，悄
qiǎo de liū jìn le guǒ yuán lǐ
悄地溜进了果园里。



刚才听小道童
说，人参果不
能用手摘，得
用什么小金锤
儿敲……





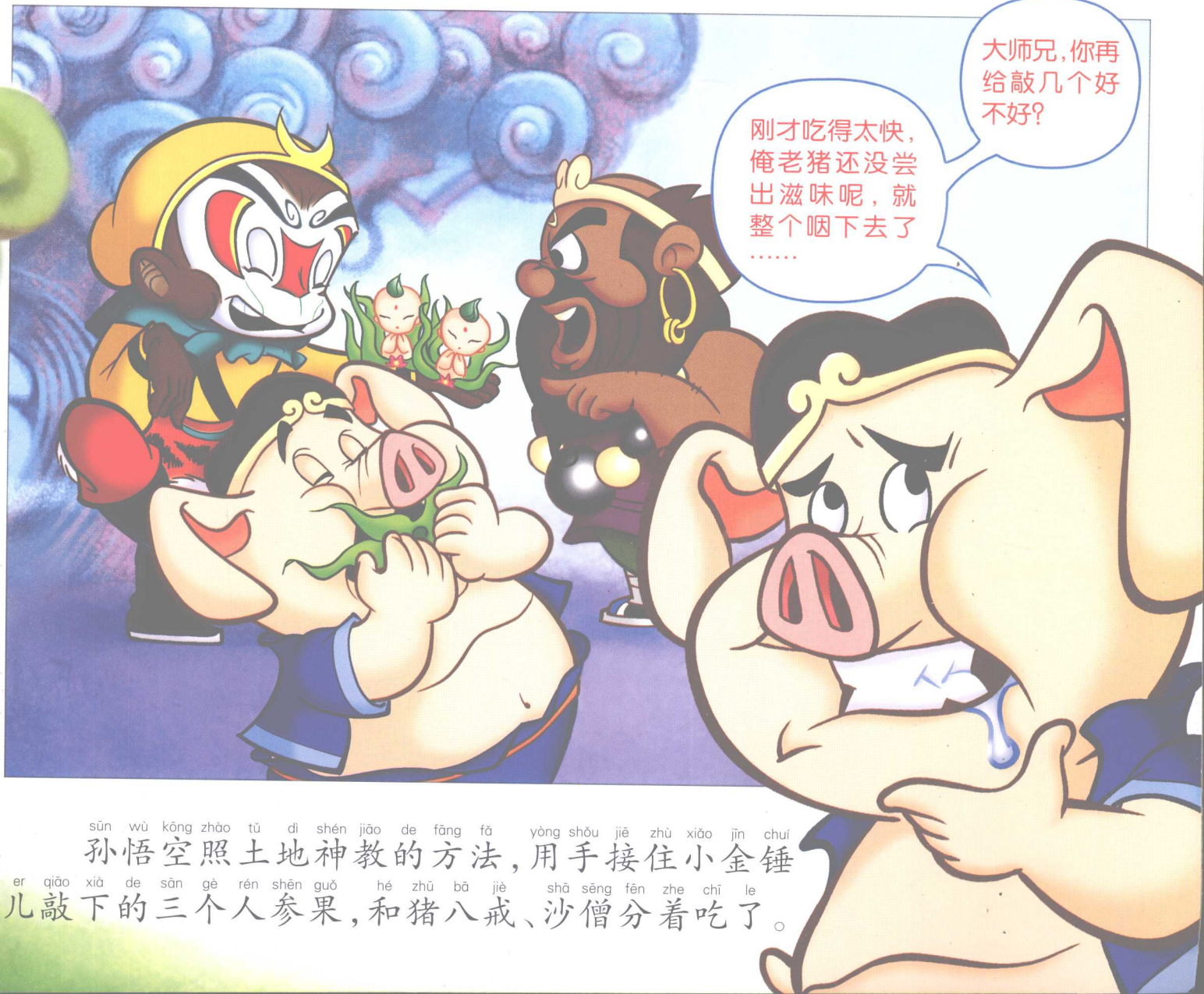
是不是你
把人参果
偷走了？

大圣，是人
参果自己钻
进了土里……



sūn wù kōng yòng xiǎo jīn chuí
孙 悟 空 用 小 金 锤
er qiāo xià yī gè rén shēn guǒ méi
儿 敲 下 一 个 人 参 果 。 没
xiǎng dào nà guǒ zi yī luò dì
想 到 ， 那 果 子 一 落 地 ，
lì kè bù jiàn le sūn wù kōng jí
立 刻 不 见 了 。 孙 悟 空 急
máng bǎ guǒ yuán lǐ de tǔ dì shén
忙 把 果 园 里 的 土 地 神
zhǎo chū lái
找 出 来 。





大师兄，你再
给敲几个好
不好？

刚才吃得太快，
俺老猪还没尝
出滋味呢，就
整个咽下去了
.....

sūn wù kōng zhào tǔ dì shén jiāo de fāng fǎ yòng shǒu jiē zhù xiǎo jīn chuí
孙悟空照土地神教的方法，用手接住小金锤
er qiāo xià de sān gè rén shēn guǒ hé zhū bā jiè shā sēng fēn zhe chī le
儿敲下的三个人参果，和猪八戒、沙僧分着吃了。

chǎo nào shēng jīng dòng le xiǎo dào tóng 。
吵闹声惊动了小道童。

xiǎo dào tóng fā xiàn tā men tōu chī rén shēn guǒ ,
小道童发现他们偷吃人参果，

jiù qù zhǎo táng sēng jiǎng lǐ 。 táng sēng chī le yī
就去找唐僧讲理。唐僧吃了一

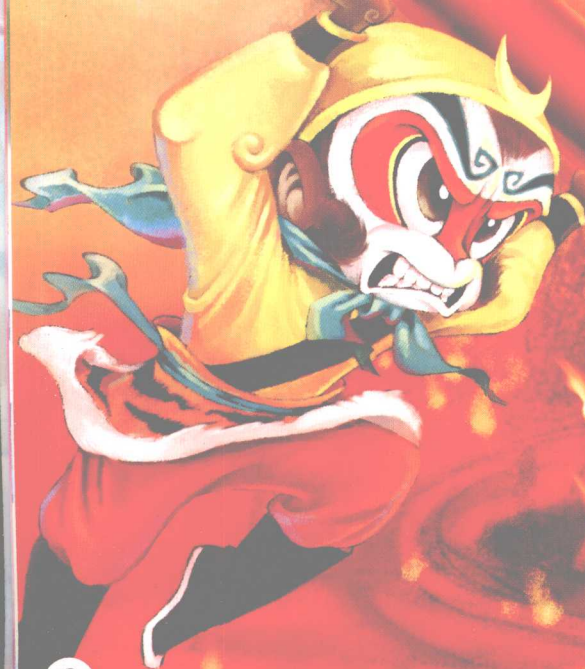
jīng , gǎn jǐn jiào lái sān gè tú dì 。 liǎng gè
惊，赶紧叫来三个徒弟。两个

xiǎo dào tóng shuō le xǔ duō nán tīng de huà 。 sūn
小道童说了许多难听的话。孙

wù kōng huǒ le , jiù pǎo dào guǒ yuán lǐ , bǎ
悟空火了，就跑到果园里，把

bǎo shù lián gēn bá qǐ !
宝树连根拔起！

取经的和尚
还偷人家的
东西！





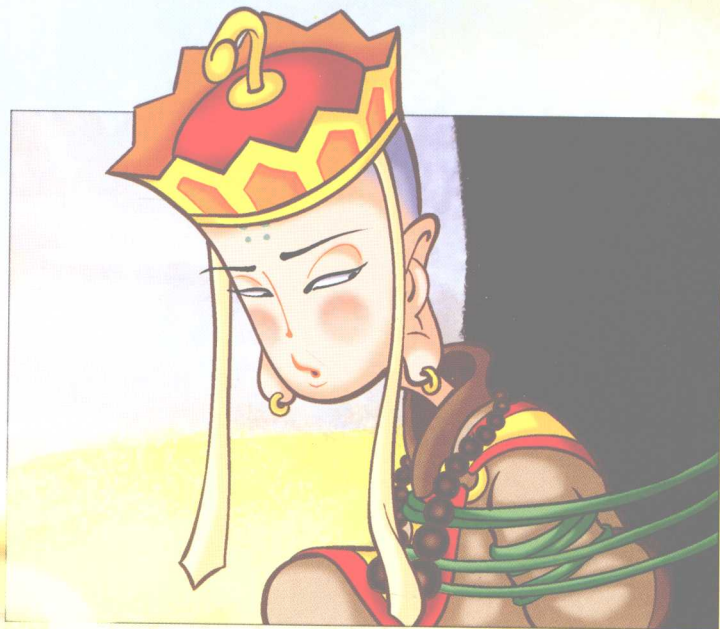
gàn le huài shì , sūn wù
干了坏事，孙悟
kōng yòng háo máo biàn le liǎng gè kē
空用毫毛变了两个瞌
shuì chóng , rēng zài xiǎo dào tóng shēn
睡虫，扔在小道童身
shàng , chèn tā liǎ shuì dà jiào shí ,
上，趁他俩睡大觉时，
dài zhe shī fu hé shī dì men lián
带着师父和师弟们连
yè táo zǒu le
夜逃走了.....





zhèn yuán dà xiān huí lái hòu , tīng shuō le sūn
镇元大仙回来后，听说了孙
wù kōng tōu guǒ huǐ shù de shì , fēi cháng nǎo huǒ , jià
悟空偷果毁树的事，非常恼火，驾
zhe yún zhǎ yǎn gōng fu zhuī shàng le tā men
着云，眨眼工夫追上了他们。

fǎ lì wú biān de dà xiān bǎ páo xiù
法力无边的大仙把袍袖
yī dǒu , hū , táng sēng shī tú lián rén dài mǎ
一抖，“呼”，唐僧师徒连人带马
yì qǐ bèi xī jìn le xiù tǒng er lǐ
一起被吸进了袖筒儿里。



dà xiān yòu zài yuàn zǐ lǐ bǎi le yī kǒu yóu
 guō, bǎ yóu shāo de gǔn tàng, rán hòu ràng xiǎo dào tóng tái
 qǐ sūn wù kōng, bǎ tā rēng jìn le yóu guō lǐ.....

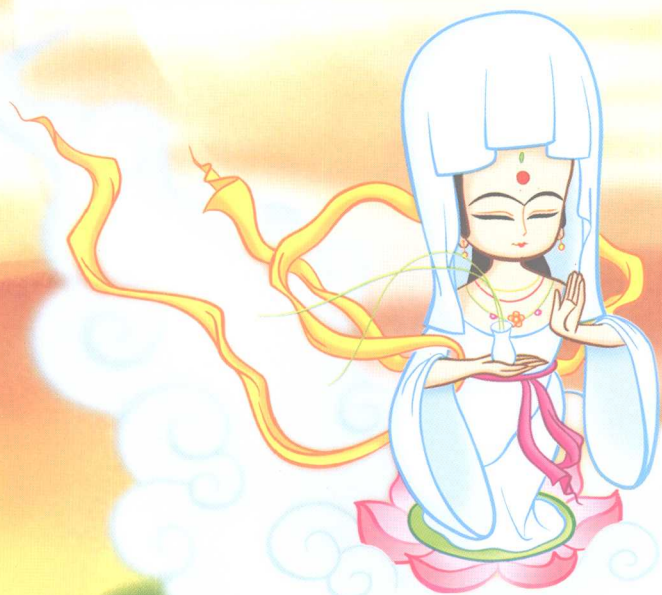


dōng yóu guō bèi zá lòu le —— rēng
 咚！油锅被砸漏了——扔
 dào guō lǐ de sūn wù kōng yuán lái shì yòng shí tóu
 到锅里的孙悟空原来是用石头
 shī zi biàn de zhēn sūn wù kōng zhèng dūn zài yī
 狮子变的，真孙悟空正蹲在一
 páng hēi hēi de xiào ne
 旁嘿嘿地笑呢！



guān yīn pú sà lái dào dà xiān de guǒ yuán
观音菩萨来到大仙的果园，
ràng sūn wù kōng zhū bā jiè hé shā sēng bǎ shù tái
让孙悟空、猪八戒和沙僧把树抬
qǐ lái , chóng xīn mái zài tǔ lǐ , rán hòu yī biān niàn
起来，重新埋在土里，然后一边念
zhòu yī biān yòng yáng liǔ zhī zhān xiē gān lù shuǐ sǎ
咒，一边用杨柳枝蘸些甘露水洒
zài shù shàng bù yī huì er shù yè lǜ le , shù
在树上。不一会儿，树叶绿了，树
shàng yòu zhǎng chū le rén shēn guǒ
上又长出了人参果。

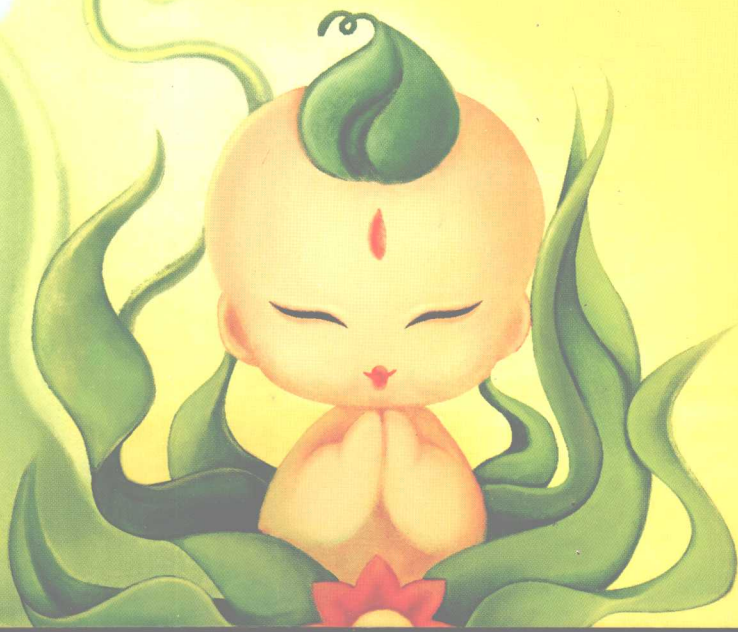




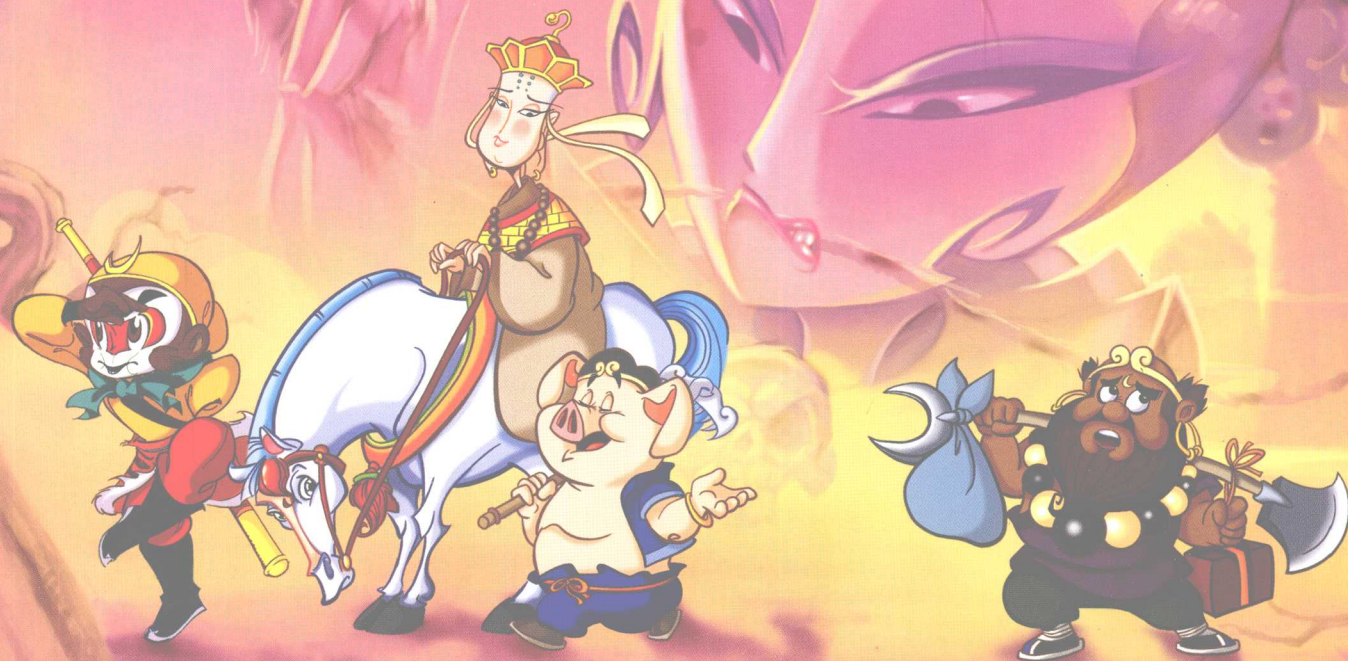
馋嘴偷吃人参果，
拔起宝树惹大祸。
镇元大仙不轻饶，
观音菩萨平风波。

考你

- 唐僧为什么不肯吃人参果？
- 人参果树是怎样被救活的？



三打白骨精



shān lǐ zhù zhe yī gè bái gǔ jīng tīng shuō táng sēng qù xī
山里住着一个白骨精，听说唐僧去西
tiān qǔ jīng cóng shān xià jīng guò tā shí fēn gāo xìng
天取经从山下经过，她十分高兴。



太好了！
听说吃一
块唐僧肉
就能长命
百岁……

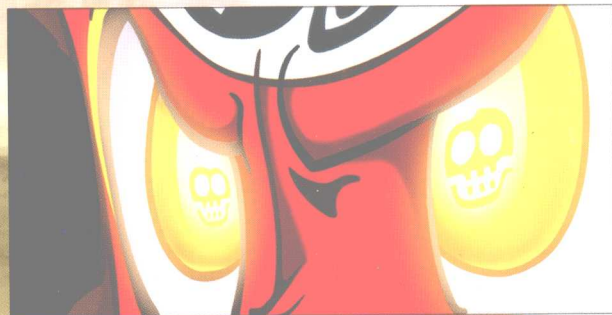
我可不能
错过这个
好机会！



师父饿了吧？我是
来给你们
送饭的。



bái gǔ jīng biàn
白骨精变
chéng yī gè fēi cháng piào
成一个非常漂
liang de gū niang, tí
亮的姑娘，提
zhe zhú lán lái dào táng
着竹篮来到唐
sēng miàn qián
僧面前。



sūn wú kōng yòng huǒ yǎn jīn
孙悟空用火眼金
jīng zǐ xì yī kàn, fā xiàn zhè
睛仔细一看，发现这
gè gū niang shì yāo guài biàn de
个姑娘是妖怪变的。